

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА**

ПРОЄКТ

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

**«Польська мова і література»
Другого (магістерського) рівня вищої освіти
за спеціальністю 035 Філологія
галузі знань 03 Гуманітарні науки**

**Кваліфікація:
Магістр філології за спеціалізацією
035.033 – слов'янські мови та літератури (переклад включно),
перша – польська**

ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ

**Голова вченої ради _____/І.Є. Цепенда/
(протокол № _____ від "___" _____ 20__р.)**

**Освітня програма вводиться в дію
з «___» _____ 20__ р.**

Ректор _____/І.Є. Цепенда/

(наказ № _____ від "___" _____ 20__ р.)

м. Івано-Франківськ 20__р.

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ
освітньо-професійної програми

ЗАПРОПОНОВАНО:

Гарант освітньої програми _____ Ткачук Т.О.

Члени робочої групи: _____ Козлик І.В.

Лазарович О.М.

ВНЕСЕНО:

Кафедра світової літератури і порівняльного літературознавства

Протокол №_16 від «29» червня 2022 р.

Завідувач кафедри _____ Козлик І.В.

ПОГОДЖЕНО:

Вченою радою Факультету філології

Протокол № 10 від «30» червня 2022 р.

Голова вченої ради _____ Голод Р.Б.

НАДАНО ЧИННОСТІ

Наказ ректора № _____ від «__» _____ 20__ р.

ВВЕДЕНО У ДІЮ З:

«_____» _____ 20__ р

Навчально-методичний відділ

Начальник _____ Солонець І. Ф.

ПЕРЕДМОВА

Освітньо-професійна програма «Польська мова і література» другого (магістерського рівня), галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія розроблена відповідно до частини шостої статті 10, підпункту 16 частини першої статті 13 Закону України «Про вищу освіту», Положення про Міністерство освіти і науки України, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 16 жовтня 2014 року № 630, з урахуванням Методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти, затверджених наказом Міністерства освіти і науки України від 01 червня 2016 року № 600.

Освітньо-професійна програма введена в дію з 01.09.2016 р. Наказ № 26/06-07-з від 31.08.2016 р. Враховуючи редакцію наказу Міністерства освіти і науки України від 21 грудня 2017 року № 1648, у 2018 році освітньо-професійна програма була приведена у відповідність до Методичних рекомендацій з розроблення освітніх програм (наказ МОН України від 29.03.2018 р. № 206). Відповідно до наказу МОНУ від 25.05.2016 № 567, Зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 08 червня 2016 р. за № 825/28955 Про затвердження Переліку спеціалізацій підготовки здобувачів вищої освіти ступенів бакалавра та магістра за спеціальністю 035 «Філологія», за якими здійснюється формування та розміщення державного замовлення із змінами, внесеними згідно з Наказами Міністерства освіти і науки № 1293 від 20.09.2017 № 353 від 12.04.2018, затверджено спеціалізацію за другим (магістерським) рівнем 035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська.

У 2019 році освітньо-професійну програму приведено у відповідність до Стандарту вищої освіти України зі спеціальності 035 Філологія для другого (магістерського) рівня вищої освіти (наказ Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 871), Довідника ЄКТС та Європейських стандартів і рекомендацій забезпечення якості освіти, що не суперечать чинному законодавству та нормативній базі для забезпечення якості освітньої діяльності та вищої освіти.

У грудні 2019 року Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти (протокол засідання НАЗЯВО №17 (3.42) від 23.12.2019 року) освітньо-професійну програму акредитовано на 5 років У 2021 та 2022 році освітньо-професійна програма переглянута та оновлена відповідно до побажань і пропозицій усіх зацікавлених сторін освітнього процесу.

Запропонований проєкт освітньо-професійної програми «Польська мова і література» другого (магістерського) рівня вищої освіти галузі знань 03 Гуманітарні науки за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізації 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша-польська (2022 року) розроблений на основі освітньої програми, акредитованої Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти (протокол засідання НАЗЯВО №17 (3.42) від 23.12.2019 року).

Керуючись «Положенням про акредитацію освітніх програм», за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти, затвердженим наказом Міністерства освіти і науки України від 11 липня 2019 року № 977, зареєстрованим у Міністерстві юстиції України 8 серпня 2019 року за № 880/33851, Національне агентство прийняло рішення: акредитувати освітню програму «Польська мова і література» другого (магістерського) рівня вищої освіти галузі знань 03 Гуманітарні науки за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізація 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша-польська (ідентифікаційний код освітньої програми - 24400, номер акредитаційної справи – А-19-0068-91).

Одразу ж після оприлюднення звіту акредитаційної комісії було обговорено зауваження й пропозиції ЕГ. Вони реалізовані в означеному проєкті ОП та повторно виставлені для обговорення на сайті Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника, факультету філології, кафедри світової літератури і порівняльного літературознавства,

Відповідно до побажань зацікавлених сторін освітнього процесу, до проєкту ОП додано перекладацьку практику, нові курси вибіркових дисциплін, змінено структуру ОП, враховано усі зауваження ЕГ. Задля досягнення мети ОП, враховуючи побажання стейкхолдерів, до навчального плану було додано перекладацькоспрямовані ОК, з метою уникнення перевантаження здобувачів вищої освіти, видалено позакредитні дисципліни, курсові роботи із методики викладання польської мови і літератури. За порадою експертів у новому навчальному плані передбачено виробничу асистентську, педагогічну, перекладацьку практику. Усі побажання, рекомендації, зауваження громадськості, працеводців, здобувачів вищої освіти, академічної спільноти щодо змісту ОП враховані перед остаточним затвердженням ОП та її упровадженням.

Програму було переглянута, пропозиції усіх сторін навчального процесу обговорено на засіданні кафедри світової літератури і порівняльного літературознавства (протокол № 6 від 20.02.2021), та Вченої ради Факультету філології протокол № 7 від 21.03. 2021 року,

Проект оновленої ОП розглянуто та обговорено також на засіданні кафедри світової літератури і порівняльного літературознавства за участю стейкхолдерів, випускників ОП, здобувачів вищої освіти, а також усіх зацікавлених сторін освітнього процесу (протокол № 13 від 19. 04. 2022 р. та протокол № 16 від 29. 06. 2022) та Вченої ради Факультету філології (протокол № 10 від 30 червня 2022 р.)

Освітньо-професійна програма розроблена робочою групою у складі:

- 1.Ткачук Тамара Олексіївна**, гарант освітньої програми, кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури і порівняльного літературознавства;
- 2.Козлик Ігор Володимирович**, доктор філологічних наук, професор кафедри світової літератури і порівняльного літературознавства;
- 3.Лазарович Ольга Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янських мов
- 4. Химин Ольга Романівна**, здобувачка вищої освіти за другим (магістерським) рівнем вищої освіти.
- 5. Боцюрко Уляна Романівна**, вчитель польської мови ліцею № 23 імені Романа Гурика, випускниця ОП.

Рецензії-відгуки зовнішніх рецензентів:

- 1.Оляндер Луїза Костянтинівна**, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри слов'янської філології Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки;
- 2.Єршов Володимир Олегович**, доктор філологічних наук, професор кафедри світової літератури та методик викладання філологічних дисциплін Житомирського державного університету імені Івана Франка.

Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів:

1. ПП “Сага-П”, директор – Головецький Петро Данилович.
2. Європейський фонд розвитку медицини і освіти «ЄВРОМЕД» (Europejska Fundacja Rozwoju Medycyny i Edukacji EUROMED).
3. Фонд навчання іноземних мов «TRANSLATOR» (Translator Beata Katarzyna Jędryka) м. Варшава
4. Ямницька об'єднана територіальна громада, сільський голова – Крутий Роман Анатолійович.
5. Ліцей № 23 імені Романа Гурика, директор – Василик Микола Дмитрович.
6. Приватний підприємець – Сеньків Михайло Ярославович.

1. Профіль освітньої програми зі спеціальності 035 «Філологія» за спеціалізацією 035.033 – слов’янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська

1 - Загальна інформація	
Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу	Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника, Факультет філології Кафедра світової літератури і порівняльного літературознавства
Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу	Програма відповідає другому (магістерському) рівню вищої освіти, сьомому кваліфікаційному рівню за Національною рамкою кваліфікації і сьомому рівню європейської кваліфікаційної метарамки EQF LLL. Освітня кваліфікація: Магістр філології за спеціалізацією 035.033 – слов’янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська.
Офіційна назва освітньої програми	Польська мова і література
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом магістра, одиничний, 90 кредитів ЄКТС, термін навчання 1,5 роки
Наявність акредитації	Керуючись Положенням про акредитацію освітніх програм, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти, Національне агентство прийняло рішення: акредитувати освітню програму «Польська мова і література» другого (магістерського) рівня вищої освіти галузі знань 03 Гуманітарні науки за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.033 «Слов’янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська» (ідентифікаційний код освітньої програми – 24400, номер акредитаційної справи – А-19-0068-91, протокол засідання НАЗЯВО № 17 (3.42) від 23.12.2019 року).
Цикл/рівень	НРК України – 7 рівень, FQ-EHEA – перший цикл, EQF LLL – 7 рівень
Передумови	Наявність ступеня бакалавра, спеціаліста чи магістра. Умови вступу визначаються «Правилами прийому до Державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника».
Мова(и) викладання	Польська, українська, англійська.
Термін дії освітньої програми	23.12.2024.
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	https://nmv.pnu.edu.ua https://nmv.pnu.edu.ua/mahistratura/035-033-%d1%84%d1%96%d0%bb%d0%be%d0%bb%d0%be%d0%b3%d1%96%d1%8f-%d0%bb%d0%be%d0%b2%d1%8f%d0%bd%d1%81%d1%8c%d0%ba%d1%96-%d0%bc%d0%be%d0%b2%d0%b8-%d1%82%d0%b0-%d0%bb%d1%96%d1%82%d0%b5%d1%80/
2 — Мета освітньої програми	

Мета освітньої програми полягає у підготовці висококваліфікованих фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладу) та освіти (педагогіки, психології, методики) у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної і педагогічної наук та характеризується комплексністю та невизначеністю умов. Особливістю ОП і навчального плану підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.033 Слов'янські мови і літератури (переклад включно), перша-польська є поєднання загальнотеоретичної та спеціальної навчальної підготовки з формуванням навичок науково-дослідної та педагогічної роботи.

3. – Характеристика освітньої програми

Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація)	Галузь знань: 03 Гуманітарні науки Спеціальність: 035 Філологія Спеціалізація: 035.033 – Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська
Орієнтація освітньої програми	<p><i>Цілі навчання</i> – формування у здобувачів вищої освіти інтегральної, загальних і фахових компетентностей, комплексу знань та умінь для застосування у професійній діяльності в галузі лінгвістики, літературознавства, перекладу, методики викладання польської мови і літератури.</p> <p><i>Теоретичний зміст предметної галузі</i> становить теорія філологічної науки, яка відповідає предметній спеціалізації польської мови і літератури, знання з педагогіки вищої школи та педагогічної майстерності викладача, методики викладання слов'янських мов і літератур, методології наукового пізнання, новітніх інформаційних технологій у професійній діяльності, достатніх для формування предметних компетентностей.</p> <p><i>Методи, методики та технології:</i> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.</p>
Основний фокус освітньої програми та спеціалізації	<p><i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності</i> магістра філології є польська мова і література в теоретичному, практичному, науково-дослідницькому аспектах; лінгвістичні і літературознавчі концепції та ідеї, переклад, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі, інформаційні технології викладання польської мови і літератури.</p>
Особливості програми	<p>Студентоцентрована зорієнтованість у підготовці фахівців; участь у підготовці здобувачів освіти фахівців освітніх і наукових закладів Республіки Польща; наявність у структурі освітніх компонентів перекладознавчого складника, який забезпечує фокусування навчальних дисциплін на перекладацьку діяльність, викладання польською та англійською мовами фахових дисциплін з польської мови і польської літератури, а також окремих дисциплін вільного вибору; врахування регіональних особливостей майбутньої професійної діяльності студентів, можливість отримувати знання в рамках грантового проекту програми ERASMUS+KA2: «MOPEd»; співпраця (на основі угод) із вузами-партнерами Республіки Польща, у рамках якої студенти мають можливість певний період навчатися у польських вузах; можливість участі здобувачів вищої освіти у польських та українських конкурсах. Поглиблене вивчення польської мови, літератури, теорії і практики перекладу, практична підготовка викладачів, перекладачів до професійної діяльності. В ОП витримано регіональний аспект її функціонування, зумовлений Стратегією</p>

	розвитку ЗВО. Здобувачі матимуть можливість навчання на третьому освітньо-науковому рівні вищої освіти за освітньою програмою підготовки доктора філософії (PhD), набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
--	--

4. – Придатність випусників до працевлаштування та подальшого навчання

<p>Придатність до працевлаштування</p>	<p>Магістр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій, освітній галузях; на викладацьких, науково-дослідних та адміністративних посадах у вищих навчальних закладах I-IV рівнів акредитації; у друкованих та електронних засобах масової інформації, PR-технологіях, у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо. Освітньо-професійна програма зі спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.033 – слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська спрямована на підготовку фахівців таких професій: консультант або референт із міжнародних зв'язків, науковий співробітник; перекладач; літературознавець; редактор; коректор; перекладач-менеджер; прикладний лінгвіст; рецензент; керівник освітніх, виховних та медійних структур; працівник інтернет-маркетингу; працівник фондів, спілок, фундацій гуманітарного спрямування;; копірайтер.</p>	
<p>Подальше навчання</p>	<p>Навчання на третьому освітньо-науковому рівні вищої освіти за освітньою програмою підготовки доктора філософії (PhD). Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.</p>	
<p>5. Викладання та оцінювання</p>		
<p>Викладання та навчання</p>	<p>Викладання проводиться у вигляді лекційних і практичних занять. Передбачено проходження виробничої (асистентської, педагогічної, перекладацької) та науково-дослідної практик. Також передбачена самостійна робота. Навчання спрямоване на студентоцентровану модель, самонавчання, проблемноорієнтоване навчання, комунікативно-діяльнісний підхід, на розвиток «soft skills».</p>	
<p>Оцінювання</p>	<p>Поточний контроль, тестування, модульні контрольні роботи, заліки, письмові екзамени, захисти практики, захист магістерської роботи.</p>	
<p>6-Програмні компетентності</p>		
<p>Інтегральна компетентність</p>	<p>Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, літературознавчої славістики, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.</p>	
<p>Загальні компетентності (ЗК)</p>	<p>ЗК 1 ЗК 2 ЗК 3 ЗК 4 ЗК 5 ЗК 6 ЗК 7 ЗК 8 ЗК 9 ЗК 10</p>	<p>Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. Здатність бути критичним і самокритичним. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. Здатність працювати в команді та автономно. Здатність спілкуватися польською і українською мовами. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших</p>

		галузей знань/видів економічної діяльності).
	ЗК 11	Здатність проведення досліджень на належному рівні.
	ЗК 12	Здатність генерувати нові ідеї (креативність).
Фахові компетентності спеціальності (ФК)	ФК 1	Здатність демонструвати знання сучасної наукової парадигми в галузі мовознавства і літературознавства, методологічні принципи і методичні прийоми лінгвістичного дослідження.
	ФК 2	Здатність до критичного осмислення історичних надбань та новітніх досягнень філологічної науки.
	ФК 3	Здатність професійно застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства тощо; здатність вільно користуватися фаховою термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.
	ФК 4	Здатність планувати, організовувати, здійснювати і презентувати наукове теоретичне і прикладне дослідження в галузі філології.
	ФК 5	Здатність самостійно досліджувати сучасні мовознавчі та літературознавчі проблеми в синхронічному і діахронічному аспектах.
	ФК 6	Здатність аналізувати, реферувати, коментувати й узагальнювати результати наукових досліджень вітчизняних і зарубіжних дослідників, використовуючи сучасні методики і методології.
	ФК 7	Здатність ефективно й компетентно брати участь у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі філології.
	ФК 8	Здатність ефективно використовувати набуті лінгвістичні та методичні знання в практиці викладання польської мови та літератури.
	ФК 9	Володіння методами та формами викладання польської мови у вищій школі та знаннями в організації виховної діяльності в академгрупі; розуміння основних функцій та завдань педагогіки вищої школи та специфіки діяльності педагога у вузі.
	ФК 10	Здатність до ефективного іншомовного, а також міжособистісного спілкування у навчанні та професійній діяльності.
	ФК 11	Уміти застосовувати інформаційно-комунікаційні технології навчання польської мови та літератури у професійній діяльності.

7-Програмні результати навчання

1.Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.

2.Демонструвати належний рівень володіння державною та польською мовами для здійснення письмової та усної комунікації, зокрема в професійному й науковому спілкуванні.

3.Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати результати своїх досліджень в галузі польської філології державною та польською мовами.

4.Застосовувати сучасні методики та інноваційні технології для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості наукового дослідження в конкретній філологічній галузі.

5.Проявляти толерантність і повагу до іншого (раса, національність, релігія тощо).

6.Розуміти і дотримуватися міжособистісних, міжкультурних, соціальних і професійно-етичних норм спілкування з іншими людьми у соціально-побутових та виробничих умовах.

7.Цінувати різноманіття та мультикультурність світу й керуватися у своїй діяльності сучасними принципами толерантності, діалогу та співробітництва.

8.Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі

проблеми і пропонувати шляхи їхнього вирішення, аргументуючи власну думку.

9. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.

10. Володіти експресивними, емоційними, логічними засобами мови та здатністю спрямовувати їх для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

11. Здійснювати міжмовну і міжкультурну усну та письмову комунікацію, обмін інформацією в різних галузях шляхом перекладу різноманітних за змістом та жанром текстів польською (іноземними) та українською мовами.

12. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрямки і школи в лінгвістиці та літературознавстві.

13. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.

14. Здійснювати науковий аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

15. Дотримуватися правил академічної доброчесності.

16. Чітко й аргументовано пояснювати сутність філологічних проблем та власну думку щодо них.

17. Здійснювати літературне редагування текстів різних стилів та жанрів.

18. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу

8-Ресурсне забезпечення реалізації програми

Кадрове забезпечення	Кадрове забезпечення освітньої програми здійснюють професорсько-викладацькі колективи кафедр світової літератури і порівняльного літературознавства, слов'янських мов, загального і порівняльного мовознавства, кафедри педагогіки імені Богдана Ступарика. Проведення лекцій із навчальних дисциплін науково-педагогічними (науковими) працівниками відповідної спеціальності за основним місцем роботи: 1) Які мають науковий ступінь та/або вчене звання – 100%; 2) Які мають науковий ступінь доктора наук та вчене звання професора – 33, 3%.
Матеріально-технічне забезпечення	Матеріально-технічне забезпечення відповідає чинним нормативним актам. Комп'ютеризовані робочі місця у Науковій бібліотеці надають можливість доступу до Інтернету та локальної мережі як бібліотеки, так і університету. Студенти мають змогу користуватися власними ПК із безкоштовною можливістю доступу до Інтернету через бездротовий зв'язок (Wi-Fi). Для збереження реалізації освітньої програми також використовуються загальноуніверситетські комп'ютерні класи. Забезпеченість приміщеннями для проведення навчальних занять та контрольних заходів відповідає установленим вимогам. Спеціалізовані кабінети обладнані мультимедійними системами, забезпечені навчально-методичною і науковою літературою іноземними та українською мовами.
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	Матеріально-технічна база університету повністю пристосована для підготовки фахівців, визначених чинною ліцензією університету (Акт узгодження переліку спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за ступенем (освітньо-кваліфікаційним рівнем) молодшого спеціаліста, бакалавра, спеціаліста, магістра та ліцензованого обсягу ДВНЗ

«Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» затверджений МОН України 06. 07. 2016 р. Ліцензія: Серія АЕ № 636113, дата видачі 01.04.2015. Наказ МОН № 38-л від 03.03.2017 р.).

ОП забезпечено такими матеріально-технічними ресурсами: Наукова бібліотека ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»; електронна бібліотека: <http://lib.pu.if.ua/elibrary.php>; бібліотеки випускових кафедр (частково укомплектовані фондом Romos Polakom na Wschodzie); спеціалізований читальний зал відділу славістики Факультету філології; методологічна лабораторія з історії літератури, теорії літератури і компаративістики; кабінет методики викладання літератури імені Ю. Султанова; 5 мультимедійних аудиторій; конференц-зал; телерадіостудія. Крім того, використовується загальноуніверситетський фонд комп'ютерних класів. Термін експлуатації комп'ютерної техніки не перевищує восьми років. Випускові кафедри укомплектовані необхідною оргтехнікою.

Освітній процес у повному обсязі забезпечено навчальною, методичною та науковою літературою на паперових та електронних носіях завдяки фондам Наукової бібліотеки, діяльності редакційно-видавничого відділу «Плай» та веб-ресурсам університету. Інформаційні ресурси бібліотеки формуються відповідно до предметної сфери освітньо-професійної програми та сучасних наукових тенденцій у галузі філології. Доступ до бібліотечних баз надається у внутрішній мережі університету. В університеті створено умови для доступу до інтернету, в корпусах університету працює Wi-Fi мережа.

До матеріального забезпечення освітньої програми долучені фінансові та технічні ресурси закордонних ВНЗ, з якими ЗВО уклав угоди про співпрацю. До таких іноземних ЗВО належать: Поморська академія в Слупську, Варшавський університет, академія імені Якуба з Парадижа в Гожові Великопольському, Познанський університет імені А. Міцкевича, Лодзький університет, Ягеллонський університет. У рамках угод з переліченими закладами освіти, за їхньої повної чи часткової фінансової підтримки, студенти-полоністи щороку мають можливість виїжджати на навчання чи практику до Польщі. Конкретні відомості про навчально-методичне забезпечення освітньої діяльності у сфері вищої освіти знаходяться за посиланням: <https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Vidomosti-pro-navchalno-metodychne-i-informatsiine-zabezpechennia-spetsialnosti-035-Filolohiia.pdf>

Навчально-методичне забезпечення: інформаційний пакет ЄКТС, навчальний план, силабуси усіх навчальних дисциплін, інформаційні ресурси й Інтернет-джерела; навчальні матеріали з кожної дисципліни навчального плану, програми практичної підготовки, робочі програми практик, методичні матеріали для проведення атестації здобувачів.

9-Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	Підвищення кваліфікації (стажування) науково-педагогічних працівників в українських закладах вищої освіти на основі двосторонніх договорів між Прикарпатським національним університетом імені Василя Стефаника та іншими університетами України.
Міжнародна кредитна мобільність	Підвищення кваліфікації (стажування) науково-педагогічних працівників у закордонних закладах вищої освіти на основі двосторонніх договорів між Прикарпатським національним університетом імені Василя Стефаника та іншими ЗВО.
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Відповідно до нормативно-правових документів та Правил прийому на навчання у Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника для іноземців, затвердженими Вченою радою університету.

2. Перелік компонент освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумк. контролю
1	2	3	4
1. Нормативні навчальні дисципліни			
1.1. Цикл загальної підготовки (12 кредитів)			
ОК 1.	Іноземна мова за профспрямуванням	3	залік
ОК 2	Методологія та організація наукових досліджень та академічна доброчесність	3	екзамен
ОК 3.	Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	3	залік
ОК 4.	Сучасні інформаційні технології	3	залік
Всього за циклом:		12	
1.2. Цикл професійної підготовки			
1.2.1. Теоретична підготовка (24)			
ОК 5	Загальне та слов'янське мовознавство	3	екзамен
ОК 6.	Літературознавча славістика і актуальні проблеми слов'янських літератур	6	екзамен
ОК 7.	Методика викладання слов'янських мов у вищих навчальних закладах	3	екзамен
ОК 8	Методика викладання слов'янських літератур у вищих навчальних закладах	3	екзамен
ОК 9.	Основна слов'янська мова	3	екзамен
ОК 10.	Перекладацький практикум	3	екзамен
ОК 11.	Перекладознавство в структурі літературознавчої компаративістики	3	екзамен
Всього за циклом 1.2.1.		24	
1.2.2. Практична підготовка (27)			
ОК 12	Науково-педагогічна практика (виробнича) (асистентська, педагогічна, мовна, перекладацька)	6	залік

ОК 13.	Науково-педагогічна практика (виробнича) (асистентська, педагогічна, літературна, перекладацька)	6	залік
ОК 14.	Науково-дослідна практика, магістерська робота (проект)	15	залік
Всього за циклом 1.2.2.:		27	
Всього:		51	
2. Вибіркові компоненти ОП* (24)			
ВБ 1	Вибіркова дисципліна 1.	3	залік
ВБ 2	Вибіркова дисципліна 2.	3	залік
ВБ 3	Вибіркова дисципліна 3.	3	залік
ВБ 4	Вибіркова дисципліна 4.	3	залік
ВБ 5	Вибіркова дисципліна 5.	3	екзамен
ВБ 6	Вибіркова дисципліна 6.	3	екзамен
ВБ 7	Вибіркова дисципліна 7.	3	екзамен
ВБ 8	Вибіркова дисципліна 8.	3	екзамен
Загальний обсяг вибірових компонент:		24	
3. Атестація (3)			
Атестація (захист магістерської роботи з мовознавчих та літературознавчих дисциплін)		3	захист
Всього за циклом 3:		3	
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ		90	

*Див.: Додаток до ОП «Польська мова і література»

3. Форми атестації здобувачів вищої освіти

<p>Форми атестації здобувачів вищої освіти</p>	<p>Атестація випускників освітньої програми “Польська мова і література” (спеціальність 035 Філологія, спеціалізація 035.033 – слов’янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська) проводиться у формі публічного і відкритого захисту кваліфікаційної роботи магістра та завершується видачею документа встановленого зразка про присудження йому ступеня магістра із присвоєнням кваліфікації «Магістр з філології за спеціалізацією «Слов’янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська».</p>
<p>Вимоги до кваліфікаційної роботи</p>	<p>Кваліфікаційна магістерська робота здобувача ступеня вищої освіти магістра зі спеціальності 035.033 – слов’янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська є самостійною науково-дослідницькою кваліфікаційною працею, що синтезує підсумок теоретичної та практичної підготовки в межах нормативної й варіативної складових освітніх програм підготовки фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти та формою контролю, набутих студентом у процесі навчання інтегрованих знань, умінь і навичок, необхідних для виконання професійних обов’язків. Дипломну роботу на здобуття другого (магістерського) рівня вищої освіти виконують державною мовою у вигляді спеціально підготовленої наукової праці на правах рукопису в твердій або м’якій палітурці та в електронній формі. Стан готовності кваліфікаційної роботи до захисту визначається науковим керівником. Обов’язковою умовою допуску до захисту є успішне виконання здобувачем вищої освіти завдань і календарного плану підготовки магістерської роботи, попередній захист на кафедрі, участь у конференціях та публікація результатів дослідження в наукових виданнях (див. https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2021/04/Polozhennia-pro-magisterski-roboty-nove.pdf <u>Методичні рекомендації до написання та захисту дипломної роботи за другим (магістерським) рівнем вищої освіти</u>). До захисту допускаються кваліфікаційні роботи, виконані здобувачем ступеня вищої освіти магістра самостійно із дотриманням принципів академічної доброчесності. Порядок розгляду фактів академічного плагіату та інших видів порушень академічної доброчесності здійснюється на основі та у відповідності до Положення про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково-дослідній роботі студентів ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» і Кодексу честі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника». https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/02/%D0%9D%D0%B0%D0%BA%D0%B0%D0%B7-%E2%84%96627_27.09.2018.pdf</p> <p>Кваліфікаційна робота повинна бути розміщена в репозитарії закладу вищої освіти.</p>

**4. Матриця відповідності програмних компетентностей
(ЗК та ФК) компонентам освітньої програми**

	ОК 1	ОК 2	ОК 3	ОК 4	ОК 5	ОК 6	ОК 7	ОК 8	ОК 9	ОК 10	ОК 11	ОК 12	ОК 13	ОК 14
ЗК 1			+			+			+		+	+		+
ЗК 2		+									+			
ЗК 3			+		+			+			+			
ЗК 4		+				+			+			+		+
ЗК 5				+				+						
ЗК 6	+		+				+		+			+		
ЗК 7	+		+		+			+			+			+
ЗК 8		+		+	+		+		+	+			+	
ЗК 9						+						+		
ЗК 10	+			+					+			+		
ЗК 11		+				+								
ЗК 12								+						+
ФК 1			+							+			+	
ФК 2		+					+				+			+
ФК 3				+		+	+			+			+	
ФК 4					+									
ФК 5			+				+							
ФК 6	+						+			+				
ФК 7				+				+						
ФК 8														
ФК 9													+	
ФК 10	+													
ФК 11					+			+		+			+	

Гарант освітньо-професійної програми

Ткачук Т.О.

5. Матриця відповідності програмних результатів навчання (ПРН) компонентам освітньої програми

	ОК 1	ОК 2	ОК 3	ОК 4	ОК 5	ОК 6	ОК 7	ОК 8	ОК 9	ОК 10	ОК 11	ОК 12	ОК 13	ОК 14
ПРН 1		+		+	+	+	+		+			+		
ПРН 2				+	+		+		+		+		+	
ПРН 3		+				+				+				+
ПРН 4			+		+					+		+		
ПРН 5	+					+							+	
ПРН 6	+							+		+		+		
ПРН 7	+			+			+							
ПРН 8										+				
ПРН 9				+								+		
ПРН10	+	+	+					+			+		+	
ПРН11	+										+			
ПРН12		+	+			+		+						+
ПРН13		+					+		+		+		+	
ПРН14			+					+	+		+			+
ПРН15				+	+				+				+	
ПРН16							+	+				+		
ПРН17										+				+
ПРН18			+			+								+

Гарант освітньо-професійної програми

Ткачук Т.О.

***Додаток до освітньо-професійної програми «Польська мова і література»
2.Вибіркові компоненти ОП**

ВБ 1.	Основи копірайтингу	3	залік
ВБ 2.	Література і кінематографія		
ВБ 3.	Сучасна література в системі мистецтв		
ВБ 4.	Карпатська міфологія у творчості українських і польських письменників Гуцульщини		
ВБ 5.	Соціолінгвістика	3	екзамен
ВБ 6.	Семантичний синтаксис слов'янських мов		
ВБ 7.	Ділова мова		
ВБ 8.	Культура польської мови		
ВБ 9.	Порівняльна типологія слов'янських мов		
ВБ 10.	Польська мова Станиславова-Івано-Франківська		
ВБ 11.	Фольклор як художня система	3	залік
ВБ 12.	Слов'янська фольклористика в іменах		
ВБ 13.	Історія часових форм дієслова у польській та українській мовах	3	екзамен
ВБ 14.	Літературознавчий аналіз тексту	3	екзамен
ВБ 15.	Країнознавчі студії: інтегральний аспект		
ВБ 16.	Літературознавча компаративістика		
ВБ 17.	Polich Literature in English Translator		
ВБ 18.	Literary end Culture Theory		
ВБ 19.	Польська письменницька критика в іменах		
ВБ 20.	Теорія і практика перекладу	3	екзамен
ВБ 21.	Переклад спеціалізованих текстів		
ВБ 22.	Науково-технічний переклад		
ВБ 23.	Новітня польська література	3	екзамен
ВБ 24.	Польська і українська культури Галичини		
ВБ 25.	Славістичні студії		
ВБ 26.	Основи ораторського мистецтва		
ВБ 27.	Українсько-польські культурні та літературні зв'язки		
ВБ 28.	Усний (послідовний і синхронний) переклад	3	залік
ВБ 29.	Польська мова науки і дидактики		
ВБ 30.	Науковий переклад		
Всього:		24	

При створенні освітньої програми були використані такі джерела:

1. Закон України “Про вищу освіту” (від 01.07.2014 № 1556-VII). – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1556-18> та інші нормативно-правові документи України в галузі вищої освіти;
2. Закон України «Про освіту» (від 05.09.2017 № 2145-VIII. – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/2145-19>;
3. Класифікатор професій: ДК 003: 2010 / [розроб.: М.Гаврицька та ін.] – К.: Соцінформ: Держспоживстандарт України, 2010. – 746 с.;
4. Наказ Міністерства освіти і науки України від 25.05.2016 № 567 «Про затвердження Переліку спеціалізацій підготовки здобувачів вищої освіти ступенів бакалавра та магістра за спеціальністю 035 «Філологія». – Режим доступу: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/z0825-16>;
5. Наказ Міністерства освіти і науки України від 01.06.2016 № 600 «Про затвердження та введення в дію Методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти». – Режим доступу: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/rekomendatsii-1648.pdf>;
6. Постанова Кабінету міністрів України від 23.11.2011 № 1341 «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій». – <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-п>;
7. Постанова Кабінету міністрів України від 29.04.2015 № 266 «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти». – <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015>.
8. Розроблення освітніх програм : метод. рекомендації Академії педагогічних наук України / В. М. Захарченко, В. І. Луговий, Ю. М. Рашкевич, Ж. В. Таланова ; за ред. В. Г. Кременя. – К. : ДП “НВЦ “Пріоритети”, 2014. – 108 с.;
9. Концепція і стратегія розвитку ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника».